

Ordre du jour  
Order of the day 62

(2ème étude)  
(2nd study)

REGLEMENT  
BY-LAW 5257

Modification au règlement 2713 concernant les autorisations d'utilisation de terrains, de construction et d'occupation de bâtiments à des fins spécifiques, déjà modifié par les règlements 2743, 2890, 3191, 3349, 3656, 4919, 4942, 4948, 4958, 4977, 4994, 5009, 5034, 5050, 5065, 5089, 5109, 5132, 5144, 5153, 5162, 5166, 5177, 5181, 5190, 5209 et 5221.

A la séance du conseil de la ville de Montréal, tenue le 15 août 1978,

Amendment to By-law 2713 concerning authorizations providing for the use of parcels of land, the erection and the occupancy of buildings for specific purposes, as already amended by by-laws 2743, 2890, 3191, 3349, 3656, 4919, 4942, 4958, 4977, 4994, 5009, 5034, 5050, 5065, 5089, 5109, 5132, 5144, 5153, 5162, 5166, 5177, 5181, 5190, 5209 and 5221.

At the meeting of the Council of the City of Montreal held on August 15, 1978,

le conseil décrète:

1.- L'article 5 du règlement 2713 est modifié par l'adjonction du paragraphe suivant:

"5.728 à Collège Français (1965) Inc., de modifier, d'agrandir et d'occuper à ses fins, le bâtiment portant le numéro 185 ouest, de la rue Fairmount, suivant la demande qui en a été faite et les plans préliminaires soumis et estampillés le 22 juin 1978 par le service de l'urbanisme;".

Council ordained:

1.- Article 5 of By-law 2713 is amended by adding the following paragraph:

"5.728 The Collège Français (1965) Inc. to alter, extend and occupy for its purposes, the building bearing No. 185 Fairmount Street West, in accordance with the application made and the preliminary plans submitted, stamped June 22, 1978 by the City Planning Department;".

LE MAIRE.

LE GREFFIER DE LA VILLE,

*Le maire*  
POUR LA VILLE DE MONTRÉAL

MONTRÉAL, LE

17 AOUT 1978

Ordre du jour  
Order of the day 64

(2ème étude)  
(2nd study)

REGLEMENT  
BY-LAW 5257

Modification au règlement 2713 concernant les autorisations d'utilisation de terrains, de construction et d'occupation de bâtiments à des fins spécifiques, déjà modifié par les règlements 2743, 2890, 3191, 3349, 3656, 4919, 4942, 4948, 4958, 4977, 4994, 5009, 5034, 5050, 5065, 5089, 5109, 5132, 5144, 5153, 5162, 5166, 5177, 5181, 5190, et 5209.

A la séance du conseil de la ville de Montréal, tenue le 15 août 1978,

le conseil décrète:

1. L'article 5 du règlement 2713 est modifié

A. par l'adjonction des paragraphes suivant:

5.729 aux religieuses Les Filles de St-Paul, de modifier et d'occuper, aux fins de résidences de religieuses, les deux bâtiments portants les numéros 5610-12-14- et 5620-22-24, rue Beaubien, suivant la demande qui en a été faite et les plans soumis et estampillés le 16 mai 1978, par le service de l'urbanisme, à condition que le nombre de religieuses résidant dans ces deux bâtiments ne dépasse pas dix-huit (18) à la fois et qu'il n'y ait pas d'augmentation du volume des bâtiments;"

5.730 à la Société d'Amitié Dominicano-Canadienne, corporation à but non lucratif, d'occuper, aux fins d'un centre d'assistance et d'information pour immigrants, le bâtiment portant le numéro 3749 de la rue Jeanne-Mance;".

5.731 au centre d'accueil Habitat Soleil, d'occuper, aux fins d'un centre d'hébergement, le rez-de-chaussée et le deuxième étage du bâtiment portant le numéro 2343, boulevard Pie-IX, à condition que le nombre d'enfants admis dans ce centre ne dépasse pas vingt-quatre (24) à la fois;".

Amendment to By-law 2713 concerning authorizations providing for the use of parcels of land, the erection and the occupancy of buildings for specific purposes, as already amended by By-laws 2743, 2890, 3191, 3349, 3656, 4919, 4942, 4948, 4958, 4977, 4994, 5009, 5034, 5050, 5065, 5089, 5109, 5132, 5144, 5153, 5162, 5166, 5177, 5181, 5190 and 5209.

At the meeting of the Council of the City of Montreal held on August 15, 1978,

Council ordained:

1. Article 5 of By-law 2713 is amended

A. by adding the following paragraphs:

5.729 the religions order "Les Filles de St-Paul" shall be permitted to alter and occupy as a residence for nuns the two buildings bearing numbers 5610-12-14 and 5620-22-24 Beaubien Street, pursuant to the application made and the plans submitted and stamped May 16, 1978 by the City Planning Department on condition that the number of nuns residing in those two buildings does not exceed eighteen (18) at a time and that no increase is made in the volume of the buildings;".

5.730 the "Société d'Amitié Dominicano-Canadienne", a non-profit corporation, shall be permitted to occupy as an assistance and information center for immigrants the building bearing number 3749 Jeanne-Mance Street;".

5.731 the "Habitat Soleil" welcoming center shall be permitted to occupy as a lodging center, the grounds floor and the second floor and the second floor of the building bearing number 2343 Pie-IX Boulevard, on condition that the number of children admitted to that center does not exceed twenty-four (24) at a time;".

- 64/2 -

5.732 aux Soeurs des Saints Noms de Jésus et Marie, d'occuper, aux fins de résidences de religieuses, les deux bâtiments portant les numéros 6011-13-15 et 6021-23-25, avenue Albani, à condition que le nombre de religieuses résidant dans ces deux bâtiments ne dépasse pas vingt-cinq (25) à la fois et qu'il n'y ait pas d'augmentation du volume des bâtiments;".

B. par le remplacement, au paragraphe 5.603, des mots et chiffres "deux cent cinquante (250) par les mots et chiffres suivants: "deux cent soixante-dix-huit (278);

C. par l'abrogation du paragraphe  
5.504

LE MAIRE,

*René Lévesque*  
POUR LA VILLE DE MONTRÉAL

MONTRÉAL LE

17 AOÛT 1978

5.732 the Sisters of the Holy Names of Jesus and Mary shall be permitted to occupy as residences for nuns the two buildings bearing numbers 6011-13-15 and 6021-23-25 Albani Avenue, on condition that the number of nuns residing in those two buildings does not exceed twenty-five (25) at a time and that there is no increase in the volume of the buildings;".

B. by replacing, in paragraph 5.608 the words and figures "two hundred and fifty (250) "by the following words and figures: "two hundred and seventy-eight (278);

C. by repealing paragraph 5.504.  
LE GREFFIER DE LA VILLE,

*René Lévesque*